



## 90/23. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

Luxembourg, 2023. június 6.

A Bíróság ítélete a C-700/21. sz. | O. G. (Harmadik állambeli állampolgárral szemben kibocsátott európai elfogatóparancs) ügyben

### **Az európai elfogatóparancs végrehajtása azon okból történő megtagadásának lehetősége, hogy a büntetést a lakóhely szerinti tagállamban hajtsák végre, a harmadik állambeli állampolgárok tekintetében is alkalmazandó**

*Az igazságügyi hatóságnak jogosultnak kell lennie annak értékelésére, hogy a harmadik állambeli állampolgár kellő mértékben beilleszkedett-e a végrehajtó tagállam társadalmába, és hogy fennáll-e a kibocsátó tagállamban kiszabott büntetés végrehajtó tagállamban történő végrehajtását indokoltá tévő jogos érdek*

2012. február 13-án a brassói elsőfokú bíróság szabadságvesztés-büntetés végrehajtása céljából európai elfogatóparancsot bocsátott ki O. G. moldáv állampolgárral szemben. A bolognai fellebbviteli bíróság a keresett személy átadása iránt megkeresett igazságügyi hatóság, tekintettel arra, hogy a keresett személy Olaszországban tartózkodik. Bár a védőügyvédje bizonyította a családgyesítési és munkavállalási célú tartós letelepedését Olaszországban, a megkeresett olasz igazságügyi hatóság nem jogosult a Romániának történő átadást annak érdekében megtagadni, hogy a büntetést Olaszországban hajtsák végre. Az európai elfogatóparancsról szóló kerethatározat<sup>1</sup> az olasz jogba átültető törvény értelmében ugyanis ennek lehetősége kizárólag az olasz állampolgárokra és más uniós tagállamok Olaszországhoz kötődéssel bíró állampolgáira korlátozódik, kizárva a harmadik országbeli állampolgárokat.

A bolognai fellebbviteli bíróság, mivel ezt az eltérő bánásmódot indokolatlannak tekintette, az olasz alkotmánybírósághoz fordult. Az alkotmánybíróság úgy véli, hogy a nemzeti szabályozás olasz alkotmánnyal való összeegyeztethetőségének ellenőrzése előtt meg kell vizsgálni, hogy e szabályozás összeegyeztethető-e az uniós joggal. Az európai elfogatóparancsról szóló kerethatározat lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy a bíróságoknak jogosultságot biztosítsanak az európai elfogatóparancs végrehajtásának megtagadására, ha a keresett személy a végrehajtó tagállamban tartózkodik, vagy annak állampolgára vagy lakosa, és ez az állam vállalja, hogy belső joga szerint végrehajtja a büntetést. Tekintettel arra, hogy e rendelkezés hatálya nem korlátozódik az uniós polgárokra, az olasz alkotmánybíróság erre vonatkozóan kérdést terjesztett a Bíróság elé.

A mai napon kihirdetett ítéletében **a Bíróság (nagytanács) azt a választ adja, hogy az uniós joggal ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely abszolút jelleggel és automatikusan kizárja az európai elfogatóparancs végrehajtása mérlegelhető megtagadásának az említett okra alapított kedvezményéből az e tagállam területén tartózkodó vagy ott lakóhellyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárokat, anélkül hogy a végrehajtó igazságügyi hatóság értékelhetné ezen állampolgárnak az említett tagállamhoz való kötődését.**

<sup>1</sup> Az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/IB tanácsi kerethatározat (HL 2002. L 190., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 19. fejezet, 6. kötet, 34. o.).

Az ilyen nemzeti szabályozás nem áll összhangban **az Európai Unió Alapjogi Chartájában rögzített egyenlő bánásmód elvével**, mivel eltérően kezeli egyrészt a megkeresett tagállam állampolgárait és más uniós polgárokat, másrészt pedig a harmadik országok állampolgárait, annak figyelembevételével, hogy a harmadik állambeli állampolgárok is kellő mértékben beilleszkedhetnek az említett tagállam társadalmába, ami indokoltá teheti a kibocsátó tagállamban kiszabott büntetésnek az említett tagállamban történő végrehajtását.

**Az európai elfogatóparancs végrehajtása mérlegelhető megtagadását lehetővé tévő ezen ok alkalmazása két feltétel együttes fennállásától függ.** Az első feltétel az, hogy **a keresett személy a végrehajtó tagállamban tartózkodik, annak állampolgára vagy lakosa.** A második feltétel az, hogy **ez az állam vállalja, hogy belső joga szerint végrehajtja azt a büntetést**, amely miatt az európai elfogatóparancsot kibocsátották. Az első feltételt illetően a Bíróság pontosította, hogy semmi nem képezi akadályát annak, hogy valamely tagállam a harmadik országbeli állampolgárok tekintetében a végrehajtása megtagadásának ezen okára alapított kedvezményét attól a követelménytől tegye függővé, hogy ezen állampolgár egy megszakítás nélküli minimum-időtartam óta ott tartózkodik vagy lakjon.

Amennyiben a **végrehajtó igazságügyi hatóság** azt állapítja meg, hogy e két feltétel teljesül, **azt is értékelnie kell, hogy fennáll-e a kibocsátó tagállamban kiszabott büntetés végrehajtó tagállamban történő végrehajtását indokoltá tévő jogos érdek.** Ezen értékelés lehetővé teszi az európai elfogatóparancsról szóló kerethatározat által követett cél figyelembevételét, amely abban áll, hogy növelje a keresett személy társadalomba való visszailleszkedésének esélyeit a vele szemben kiszabott büntetés letöltésekor.

A végrehajtó igazságügyi hatóság feladata tehát **a keresett személy helyzetét jellemző valamennyi** azt valószínűsítő, **konkrét tényező átfogó értékelése**, hogy e személy és a végrehajtó tagállam között fennáll **olyan kötődés, amelynek következtében a büntetés végrehajtó tagállamban történő végrehajtása elősegítené a társadalomba való visszailleszkedését.** E tényezők között szerepel a harmadik országbeli állampolgárnak a végrehajtó tagállamhoz fűződő családi, nyelvi, kulturális, társadalmi vagy gazdasági kötődése, valamint az e tagállamban való tartózkodásának jellege, időtartama és feltételei.

**EMLÉKEZTETŐ:** Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege és összefoglalása](#) megtalálható a CURIA honlapon.

Sajtófelelős: Corina-Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 5536

Kövesse a híreket!

